



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

C

粮农组织 亚洲及太平洋区域会议

第三十三届会议

2016 年 3 月 7—11 日，马来西亚布城

情况简报

亚太农业生态多利益相关方磋商成果

内容提要

在环境退化的背景下加强可持续粮食生产面临着越来越多的挑战，而农业生态方法可为消除饥饿和极端贫困做出积极贡献，也可成为推动转向生产率、持续性和包容性更强的粮食系统的一个途径。

为更加深入地理解农业生态在消除饥饿和营养不良方面的作用，粮农组织于 2014 年 9 月在意大利罗马组织了农业生态推动粮食安全和营养国际会议¹，400 多名科学家、政策制定者、农民组织、私营部门和非政府组织代表与会。

应国际农业生态会议的建议，2015 年分别在撒哈拉以南非洲、亚洲及太平洋以及拉丁美洲和加勒比召开了三场区域会议，旨在促进对话，共同探讨农业生态及其惠益、实施经验、挑战和机遇，重点关注区域和国家层面。

¹ 农业生态推动粮食安全和营养国际会议最终报告可见：<http://www.fao.org/3/a-i4327e.pdf>

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。其他文件可访问：www.fao.org。



mp727

国际和区域会议成果着重强调了农业生态在推动转向生产率、持续性和包容性更强的粮食系统方面发挥的重要作用。提请区域会议考虑于 2015 年 11 月 24-26 日召开的粮农组织亚太地区农业生态多利益相关方磋商成果，特别是与会人员提出的建议（详见附件 1），并审议粮农组织在本区域通过各项区域举措并顺应可持续发展目标进一步支持农业生态的优先重点。

I. 背景

1. 全球粮食系统正站在十字路口。新的可持续发展目标提出，农业必须以社会、经济和环境可持续的方式助力消除饥饿和营养不良。在面临诸多挑战的背景下，农业生态粮食系统能够带来多重惠益：加强粮食安全和营养，重建并保持生态系统健康，为小农户和家庭农民提供可持续生计，以及建设适应气候变化的抵御能力。农业生态可提供因地制宜落实的原则、过程和良好做法。
2. 为更加深入地理解农业生态在消除饥饿和营养不良方面的作用，粮农组织于 2014 年 9 月在意大利罗马组织了农业生态推动粮食安全和营养国际会议²，400 多名科学家、政策制定者、农民组织、私营部门和非政府组织代表与会。
3. 应国际农业生态会议的建议，粮农组织于 2015 年分别在撒哈拉以南非洲、亚洲及太平洋以及拉丁美洲和加勒比召开了三个区域会议，旨在促进对话，共同探讨农业生态及其惠益、实施经验、挑战和机遇，重点关注区域和国家层面。这也体现了一项原则，即切实开展农业生态必须建立在区域和本地情况的基础之上，并要考虑经济、社会和环境条件。
4. 粮农组织首个农业生态区域会议（拉丁美洲及加勒比³）于 2015 年 6 月 24-26 日在巴西巴西利亚成功召开，来自 14 个国家的 130 名政府、民间社会、区域组织、科研机构代表与会。2015 年 11 月 5-6 日，撒哈拉以南非洲农业生态推动粮食安全区域会议在塞内加尔达喀尔⁴顺利召开，近 300 名政府、研究机构、民间社会和私营部门代表与会。会议展示了农业生态领域正在开展的活动和计划，体现了农业生态在确保撒哈拉以南非洲粮食和营养安全以及环境、经济和社会可持续性方面的巨大潜力。
5. 此外，2015 年 11 月 24-26 日，亚太农业生态多利益相关方磋商会议⁵在泰国曼谷召开，150 多位参会代表与会，包括政府官员，以及联合国机构、民间社会组织、

² 农业生态推动粮食安全和营养国际会议最终报告可见：<http://www.fao.org/3/a-i4327e.pdf>

³ 欲了解更多信息，请查询 <http://www.fao.org/americas/eventos/ver/en/c/287503/>

⁴ 欲了解更多信息，请查询 <http://www.fao.org/africa/events/detail-events/en/c/330741/>

⁵ 欲了解更多信息，请查询 <http://www.fao.org/asiapacific/events/detail-events/en/c/1262/>

国际非政府组织、非政府组织、科研和发展机构、高校、私营部门和农民组织的代表。

6. 粮农组织在这些活动中发挥推动协调作用，促进各行动方开展有效对话、加强合作，以便推动农业生态方面的科学、知识、公共政策、计划和经验，强化区域和国家层面的粮食安全和营养状况。粮农组织正在支持拓展农业生态方法方面业已非常丰富的循证知识。《粮农组织农业生态推动粮食安全和营养国际会议论文集》⁶朝此方向迈出了重要的第一步。继续加强循证知识和经验传播、支持农业生态促进粮食和营养安全非常重要，特别是要应对国际农业生态会议和区域会议上提出的部分重要问题。

II. 全球和亚太地区农业生态的作用

7. 气候变化日益加剧，全球人口预计到 2050 年将达到 90 亿；在此背景下，实现可持续生产健康营养食物的目标更加充满挑战。要转向更可持续的粮食系统，以较低的社会、经济和环境成本生产出更多的粮食，农业生态是实现这一目标的有效方式。

8. 根据粮农组织推动召开的国际和区域会议以及会上分享和创造的知识，与会代表就农业生态的主要惠益、挑战及机遇达成一致，如下文所述。

9. “农业生态是对整个粮食系统生态的综合性研究，包括生态、经济和社会维度”⁷。农业生态是转向更可持续粮食系统的重要方法，过去十年中相关实践、研究和政策不断涌现。

10. 农业生态建立在 3 个可持续发展原则以及粮农组织可持续粮食和农业共同愿景的基础之上⁸。通过着眼于经济、社会和环境可持续性，各国可在保护环境、推动社会包容的背景下增加粮食产量。

11. 农业生态在推动粮食安全、保障充足粮食权方面发挥重要作用。一项针对 154 个农业生态和传统做法对比研究的评估表明，农业生态方法可改善农场盈利和收成⁹。因此，农业生态可在确保粮食安全、提高公平性和消除贫困方面发挥重要作用。

⁶ <http://www.fao.org/3/a-i4729e.pdf>

⁷ Francis, C., Lieblein, G., Gliessman, S., Breland, T.A., Creamer, N., Harwood, R., Salomonsson, L., Helenius, J., Rickerl, D., Salvador, R., Wiedenhoef, M., Simmons, S., Allen, P., Altieri, M., Flora, C. & Poincelot, R. 2003. 农业生态：粮食系统的生态。J. Sustain.Agr., 22: 99–118。

⁸ 农业生态可带来多重惠益，包括提高资源使用效率；保护加强自然资源；保护改善农村生计、公平和社会福祉；增强居民、社区和生态系统的抵御能力，以及推动建立行之有效的负责任治理机制。关于粮农组织可持续粮食和农业共同愿景的更多信息可见 <http://www.fao.org/3/a-i3940e.pdf>

⁹ D'Annolfo, Gemmill-Herren, Graeub. 农业生态社会经济：农业生态对农场收入、劳动力和粮食系统其他社会经济维度的贡献（2015）

12. **农业生态确保营养安全和膳食多样化。**农业生态粮食系统的独特之处在于倡导本地饮食习惯和传统知识，能以文化认可的方式提供营养健康的优质食物。

13. **农业生态有助于减缓气候变化的不利影响。**农业生态系统能够增强粮食系统在储存固碳、减少温室气体排放方面的潜力，帮助人类适应气候变暖，增强农业系统的抵御能力。

14. **农业生态可为家庭农业切实实现可持续粮食和营养安全创造重要机遇。**家庭农业为农业生态的支柱，全球范围内至少有 5 亿家庭农场以此为生¹⁰。土著居民、本地社区和家庭农民是农业生态知识和技能的关键持有者，是农业生态粮食系统的核心。农业生态可为各国政府在建立适宜环境后转向可持续粮食系统提供详实的解决方案。

15. **农业生态可促进领地和社会蓬勃发展，为农村青年人创造机遇，重视女性在农业中发挥领导力。**农业生态倡导能够帮助年轻人世代传承知识、价值、愿景和领导力的做法，而这些对于转向更可持续的粮食系统至关重要。同样，农业生态认可女性在创造社会和知识基础、推动可持续粮食系统发展方面的核心作用，提倡性别敏感的收入保障和赋权。

16. **农业生态可预防环境退化和污染。**农业生态努力减少有毒或破坏性物质进入环境，从而减轻农业对生态系统的不良影响，确保可持续粮食生产。主要环境效益包括：

- 预防土壤侵蚀，保持重建土壤肥力，从而维持土壤的生态健康；
- 预防地表水和地下水污染，推动保护和可持续利用对农村社区粮食和营养安全具有重要意义的水生生物多样性，加强蓄水层补给，满足环境和社区的用水需要；
- 恢复生态系统服务，包括授粉和自然生物防治，以及通过预防农场内和农场间损失加强生物多样性。

17. **农业生态可减少粮食浪费和损失。**农业生态主要依赖农业生态系统内的资源，以营养物循环使用取代外部投入品，倡导资源节约型的综合农耕系统。另外，农业生态还为缩短价值链、确保减少粮食浪费提供了契机。

18. **农业生态可基于本地需要提供本地解决方案。**农业生态能够建立本地小型粮食生产者与本地经济和市场之间强有力的联系，让采纳并应用这种方法的农民

¹⁰ Lowder, S.K., Skoet, J. and Singh, S. 2014. 我们对全球农场和家庭农场的数量与分布到底了解多少？《2014 年粮食及农业状况》背景文件 <http://www.fao.org/docrep/019/i3729e/i3729e.pdf>

从中受益，改善生计。农业生态将本地知识和相关的传统做法与科学知识和创新技术相结合，建立起适应性强的本地农业系统，提供因地制宜的解决方案。

19. **有利的政策环境对于转向更可持续的粮食系统非常关键。**在扶持性政策、适当立法、投资、知识共享、研究和创新的支持下，农业生态粮食系统能够帮助土著居民、本地社区和家庭农民应对饥饿和营养不良问题，建立可持续适应气候变化的抵御能力。

亚太区域的农业生态

20. 农业生态的重要意义在亚洲体现得尤为凸出；该地区面临的挑战是在继续推行农业集约化的同时保护农业生态系统不会进一步退化和受损，还要恢复农业生态系统的活力。亚洲地区农业生态势头正劲，很多利益相关方提出具体建议，支持强化环境可持续、生产效率高的农业生态系统，进一步扩大农业生态规模。

21. 该地区出现了大量基于农业生态原则的各种举措、生产系统、网络和组织。这些举措和做法目的各异，包括削减农村贫困；消除饥饿和营养不良；实现可持续农业和发展；增强农业的气候抵御能力；减少对外部农业化学品的依赖，在应用本地社区和土著居民传统知识方面增强创新，特别是在社区层面水资源保护以及女性掌握的节约和交换种子的知识方面。

22. 在粮农组织亚太区域优先重点中，农产品和农业服务的可持续生产被置于消除该区域饥饿和营养不良努力的核心，特别是通过战略目标 2 和区域稻米倡议实现目标¹¹。粮农组织在亚太地区的工作曾启发建立了“农民田间学校”和“病虫害综合治理”计划，两项计划均倡导农民学习农业生态知识和技能开发，让农业生态原则和相关良好做法落到实处。采用农业生态系统方法还可进一步强化其他的区域举措和技术委员会，包括“节约与增长”¹² ¹³倡议下的农业发展范式，亚太植物保护委员会及其在病虫害综合治理和农药风险削减方面的工作，亚太“零饥饿挑战”，“节约粮食”倡议，以及着眼于应对营养不良、推动建立气候适应型农业、保护和可持续利用农业生物多样性、社会保护、家庭农业和农业中运用信息通讯技术的很多其他计划和项目。

23. 全球范围内关于农业生态的科学知识、实践做法以及民间社会的参与不断增多，亚洲也毫不例外。气候变化给农业和粮食安全带来威胁，而农业生态方法被越来越多地认可为是应对饥饿和营养不良、同时减少农业生产对环境影响的重要方法。

¹¹ <http://www.fao.org/asiapacific/perspectives/regional-rice/en/>

¹² <http://www.fao.org/docrep/014/i2215e/i2215e.pdf>

¹³ <http://www.fao.org/3/a-i4009e.pdf>

24. 东南亚国家联盟（东盟）在“粮食安全综合框架”下已就可持续农业和农业生态相关主题开展了多年工作，包括制定了《东盟政府官员和中小企业生物防控制剂监管、使用和贸易准则》。农业生态区域合作的另一个例子是东亚、东南亚和南亚利益相关方通过公私伙伴关系建立的《亚洲区域有机标准》。

25. 该区域还拥有很多全球重要农业文化遗产（农业文化遗产）项目；这些项目均由一项粮农组织举措认可，旨在识别并推广突出的土地利用制度和地貌；这些项目富含具有全球重要性的生态多样性，得益于社区与其自身环境、需要以及实现可持续发展的目标的相互适应。这项工作与农业生态原则高度契合，在区域内发挥着重要作用。

III. 提请区域会议注意的事项

26. 在环境退化的背景下加强可持续粮食生产面临着越来越多的挑战，而农业生态可为消除饥饿和极端贫困做出积极贡献，也可成为推动转向生产率、持续性和包容性更强的粮食系统的一个途径。在此方面，粮农组织可继续与各成员国合力发掘农业生态的惠益，不仅仅是在全球层面，更重要的是在区域、国家和本地层面。

27. 理解各国对此方法的运用，以及该方法如何推动消除饥饿和营养不良、适应气候变化、改善环境健康、增加社会福祉会有很多帮助。国家和区域之间的合作与交流，特别是通过区域合作、南南合作以及三方合作，可为此发挥重要作用。

28. 提请区域会议考虑粮农组织亚太农业生态多利益相关方磋商成果，特别是与会人员提出的建议（详见附件1），并考虑粮农组织在本区域通过各项区域举措并顺应可持续发展目标进一步支持农业生态的优先重点。

附件 1: 亚太农业生态多利益相关方磋商会议 (2015 年 11 月 24-26 日, 曼谷) 与会代表的建议

背景

粮农组织于 2014 年 9 月 18 日和 19 日在罗马召开了农业生态推动粮食安全和营养会议。400 名科学家、生产者、决策者, 以及私营部门、公共部门和非政府组织代表与会, 会议取得圆满成功。粮农组织总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦在会上宣布, 粮农组织将在拉美、非洲和亚洲组织召开农业生态区域会议。该决定体现了国际农业生态会议带来的启示, 即行之有效地实施农业生态方法必须以区域和本地实际情况为根基, 并要考虑具体的经济、社会和环境背景。

2015 年 2 月, 小规模生产者和民间社会组织代表(包括亚洲代表)齐聚马里塞林谷的 Nyéléni 中心, 达成 Nyéléni 生态农业宣言, 阐释了民间社会对生态农业的看法¹⁴。

亚洲农业生态区域会议

2015 年 11 月 24-26 日, 150 多位政府、民间社会(包括农民、渔民、牧民)、城市社区、土著居民、女性组织和青年人、科研院所和私营部门代表汇聚曼谷, 参加了粮农组织举办的亚太农业生态多利益相关方磋商会议。会议为 2014 年 9 月在罗马举办的农业生态推动粮食安全和营养国际会议的后续行动。

农业生态方法的基础是调整农业适应本地条件、自然循环和需求, 这对亚太区域并不陌生; 整个亚太区域的小规模粮食生产者一直以来都身体力行地实践这种方法, 包括农民、渔民、牧民、城市社区、土著居民、女性组织、青年人, 以及通过农业生态滋养和维持社区的其他人。尽管这些做法并未明确系统地使用“农业生态”的标签, 但亚太区域的很多行动和举措均基于农业生态原则, 包括保护自然栖息地, 与消费者建立联系, 以及了解农业食品系统和政策决定在本地、国家和国际层面上产生的影响。得益于独到的农业生态方法, 区域内培育了很多生态区, 社会多样性丰富。

在此会议上, 与会代表着重介绍了在很多方面发挥作用的多项农业生态举措和做法, 包括削减农村贫困、消除饥饿和营养不良、推动可持续农业发展、提高土壤肥力, 以及增强农业对气候变化的适应能力。所有这些行动对于实现可持续发展目标都不可或缺。农业生态还可为农村青年人提供具有前景的就业, 满足农业相关的不同生计需要, 从而帮助结束亚太地区长期面临的农村人口流失问题。尽管有证据表明农业生态可带来诸多惠益, 但很多公共政策仍对农业生态形成阻力。

¹⁴ <http://www.foodsovereignty.org/forum-agroecology-nyeleni-2015/>

各种农业生态方法的一些共性内容包括：

- 农业生态是一种综合全面的方法，根植并升华于本地社区和领地层面的文化习俗；
- 自主权是农业生态方法的一个支柱；
- 农业生态方法具有适应和抵御气候变化、自然灾害，经济、环境和其他冲击的固有能力；
- 其根本是一种基于权利的方法；
- 女性的知识、价值观、愿景和领导力对于农业生态方法非常重要。

建议

在 7 次会议和 2 次预备会上，我们围绕以下主题进行了讨论：

- 1) 农民田间学校与农业生态；
- 2) 农业生态知识平台和农民-研究者网络；
- 3) 亚太地区农业生态系统综述以及区域内农业生态方法多样性举例；
- 4) 气候变化背景下的农业生态与自然资源；
- 5) 农业生态学习过程、知识分享，以及推动农业生态运动；
- 6) 让市场顺应农业生态方法；
- 7) 亚洲农业生态方法推动粮食和营养安全，推广农业生态方法的举措和政策；
- 8) 讨论与建议主要观点汇总；
- 9) 多利益相关方讨论小组：结果和前行道路。

本次会议的与会人员是来自政府、民间社会（包括农民、渔民和牧民）、城市社区、土著居民、女性组织、青年人和其他群体、科研机构和私营部门的代表，他们就亚太地区农业生态的发展提出以下建议：

政府、决策者、技术及金融合作伙伴，在政府间组织特别是粮农组织的支持下，应：

- 1) 确保、承认、尊重和支持小规模粮食生产者和社区（特别是女性、青年人和土著居民）获得土地、水、种子、海洋、森林、给养、生物多样性和领地的权利，同时考虑《土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则》、《保障可持续小规模渔业自愿准则》以及土地改革和农村发展国际会议最终宣言。

- 2) 将农业生态纳入地方、国家和区域农业政策，建立实施落实政策的适当法律和监管框架。更具包容性地规划、设计和制定农业生态政策，尊重自由、事先知情同意原则，政策制定者、科学家、教育家、联合国、发展伙伴、民间社会组织以及实地村落通力合作，倾听本地社区的声音并汲取知识，优先考虑资源匮乏的环境，如高地、雨养、贫瘠和退化地区。
- 3) 考虑当前做法和政策的实际环境成本和外部性；确保政策一致性，修订阻碍推行农业生态方法和向其过渡的政策；
- 4) 优先安排投资支持小规模粮食生产者，调整市场方向使其包容小规模粮食生产者，包括加强并视需要建立本地市场，建立实施面向农业生态产品和本地产品的制度化的粮食采购政策。
- 5) 与各利益相关方一道建立平台，在亚太区域层面和国家层面收集交流农业生态方面的经验和创新，开展环境监测，并提供供资。
- 6) 制定跨领域、跨文化的教育战略，建立国家培训中心，并设立专门的农业生态证书和学位。这会强化农民的技能，使其更好地理解 and 把握市场、创造收入，获得更多机会（包括通过社区支持农业、有组织的合作社），并更好地运用社交媒体和其他信息通信技术创新。
- 7) 将农业生态纳入正规和非正规初高等教育机构，以及面向生产者的职业培训中心，包括农民田间学校、学校农场、农民培训和学校基地。这项行动将承认并重视政府、民间社会以及农民田间学校等社会行动正在开展的农业生态工作，在此基础上进一步开发、强化和拓展农业生态方法。上述内容应源自于小规模粮食生产者自身摸索出的知识。
- 8) 增加对农业生态项目、计划的供资，启动试点项目，如在社区层面设立农业生态区，综合考虑社区的不同方面—社会、经济、政治、环境和文化。
- 9) 保护和拓展小规模粮食生产者对于本地遗传资源和生物多样性的权利，包括种子、牲畜品种、鱼类品种、植物品种、知识、粪肥和饲料。通过农民种子库和网络等方式支持和恢复传统管理方法、本地稻米品种和其他主粮品种，以及被忽视、未充分利用和抗旱作物，保护小规模粮食生产者拥有的遗传材料、知识和创新免受不利外部影响。

民间社会组织应：

- 10) 与粮农组织建立并加强在农业生态方面的合作，特别是数据收集、案例分析和宣传。

- 11) 确保农民田间学校在课程设置和政策宣传方面转型升级，增加对畜牧、渔业以及相关放牧生态系统的重视。

各个层面的机构，包括科学研究界，以及所有社区和部门均应：

- 12) 建立区域农业生态研究者网络，包括民间社会组织和小规模粮食生产者，允许各国相互取长补短，推动实现第 13-16 条建议。
- 13) 承认围绕研究成果要做出符合道德操守的决策，农民是共同研究者和创新者。
- 14) 为农业生态和气候变化的研究投入更多资源，着重强调直接在农场层面选育品种，以及运用在农业生态方法中的社会和人文科学。
- 15) 承认、支持和记录生产者的知识。为此要建立新的研究推广模式，包括参与式行动研究，口头和书面知识以及文化实践的共同制作。所有的农业生态教育活动均应包容性地满足社区需要，考虑到女性、土著居民、脆弱人群和青年人的特殊需要。
- 16) 以参与式的方式同小规模粮食生产者、政策制定者、消费者整理和共享数据，制定支持农业生态方法的强有力的公共政策。数据应包括运用农业生态方法的产量比例，市场相关数据，农业生态方法对气候变化抵御能力的影响，价格水平和制定，游牧（和畜牧）迁徙路线，鱼类巡游模式，以及小规模粮食生产者之间交换产品的传统做法，等等。
- 17) 推广农民引领的自下而上的社会创新系统和做法，加强农业生态方法在保护生物多样性和推广创新方面的根本作用。